

**morphyrichards®**



## Stainless steel kettle

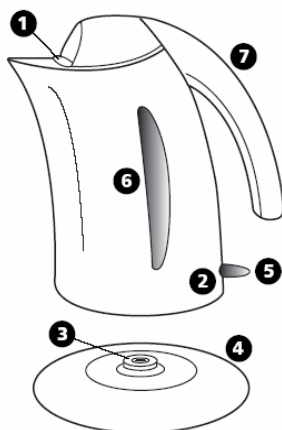
Please read and keep these instructions

## Электрочайник из нержавеющей стали

Внимательно изучите и сохраните данное руководство

GB

RU





## Getting the best from your new kettle...

### • Empty the water out of the kettle after first boiling

To clean away any deposits that are left in the kettle after the manufacturing process.

### • Descale as appropriate for the hardness of the water in your area

It is important to descale as the performance of the kettle and auto switch-off will be impaired.

### • Safety first

Always pour water slowly and carefully to prevent the splashing of scalding water.

### • Fast boil kettles perform differently

If your kettle is a fast boil model, it may sound louder during boiling and switch off suddenly with no after-noise - this is normal.

## Important safety instructions

The use of any electrical appliance requires the following common sense safety rules.

Primarily there is danger of injury or death and secondly the danger of damage to the appliance. These are indicated in the text by the following two conventions:

**WARNING: Danger to the person!**

**IMPORTANT:** Damage to the appliance! In addition we offer the following safety advice.

### Location

- Always locate your kettle away from the edge of the worktop.
- Ensure that the kettle is used on a firm, flat surface.
- Do not use the kettle outdoors or in a bathroom.
- **WARNING: Do not place the kettle onto a metal tray or metal surface whilst in use.**

### Children

- Children do not understand the dangers associated with operating electrical appliances. Never allow children to use this appliance.
- Teach children to be aware of dangers in the kitchen, warn them of the dangers of reaching up to areas where they cannot see properly or should not be reaching.

### Mains lead

- The mains lead should reach from the socket to the base unit without straining the connections. Reduce the length of the lead by storing the excess in the cord storage facility in the base unit.
- Do not let the mains lead hang over the edge of the worktop where a child could reach it.
- Do not let the lead run across an open space e.g. between a low socket and table.
- Do not let the lead run across a cooker or toaster or other hot area which might damage the cable.
- Do not place the kettle where the mains lead could fall into a sink.

## Your safety

- Always pour hot water slowly and carefully without tipping the kettle too fast to prevent splashing and spillage.
- Extreme caution must be used when moving a kettle containing hot water.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Always close the lid securely, otherwise the kettle may not switch off automatically and may spit out boiling water.
- Avoid contact with steam from the spout when the water is boiling or just after it has switched off.
- Take care if opening the lid for re-filling when the kettle is hot.
- Do not fill above the MAX mark, otherwise boiling water may be ejected.
- Do not hold the switch in the on position or tamper with the switch to fix it in the on position as this may cause damage to the switch-off mechanism.
- Unplug from the outlet before cleaning.
- Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning.

## Treating scalds

- Run cold water over the affected area immediately. Do not stop to remove clothing, get medical help quickly.

## Other safety considerations

- To protect against fire, electric shock and personal injury do not immerse cord, plug or kettle in water or any other liquid.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Ring the helpline number for advice on examination and repair.
- The use of attachments or tools not recommended or sold by Morphy Richards may cause fire, electric shock or injury.
- Do not attempt to connect any other appliance to the base unit or this appliance to another base unit.
- Do not tamper with the connector in any way.
- Do not use the kettle for any use other than to boil water.
- Do not use outdoors.
- Do not place the kettle on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- The kettle must not be on the base unit when being filled with water.
- The mains lead of the cordless base cannot be repaired. If the mains lead is damaged, the cordless base should be discarded and replaced.
- Unplug from the outlet when not in use.

## Electrical requirements

Check that the voltage on the rating plate of your appliance corresponds with your house electricity supply which must be A.C. (Alternating current).

If the socket outlets in your home are not suitable for the plug supplied with this appliance the plug should be removed and the appropriate one fitted.

**WARNING: The plug removed from**

**the mains lead, if severed, must be destroyed as a plug with a bared flexible cord is hazardous if engaged into a live socket outlet.**

**WARNING: This appliance must be earthed.**

## Features

1. Spout filter
2. Concealed element
3. 360° connector
4. Real beech wood cordless base unit
5. On/off switch / power on neon
6. Water level indicator x 2
7. Handle

## Using

- 1 Fill the kettle with water.
- As this kettle does not have an opening lid, fill through the spout. This also helps to free the filter from limescale build-up.
- The integrated water level indicator allows you to easily see the amount of water in the kettle.
- Always ensure that enough water is in the kettle to see the level through the water level indicator.
- Boil only as much water as you need as this saves electricity.
- 2 Place the kettle on the base unit, ensuring the kettle locates on to the 360° connector.
- The 360° connector allows the kettle to be located at any position. - ideal for left and right handed users and for convenient positioning on worktop.
- 3 Plug in and switch on at the wall socket.
- 4 Switch the kettle on using the on/off switch and the 'power on' neon will light up.
- 5 When the water boils the kettle will switch off automatically.
- If you are using the kettle for the first time, pour away the boiled water and refill.
- 6 Lift the kettle from the base unit by the handle ensuring you hold the kettle level.
- To re-boil, switch to ON again. If the kettle has just switched off wait a minute or so before switching it back on again.
- If you do not put in enough water, or switch on the kettle when it is empty, the safety cut-out will switch off the power automatically. If this happens, refill and wait a few minutes for the element to cool, then use as normal.

## Filter removal

- 1 Pull the filter forwards and lift the filter upwards to remove.
  - 2 To refit the filter, slide it into the side wall guides of the filter holder until it clicks into place. Ensure the filter is correctly located.
- WARNING: Unless the filter is fitted correctly, the kettle may not switch off after boiling.**

## Descaling

**IMPORTANT:** As this kettle is fitted with a concealed element it must be descaled regularly. Frequency of descaling depends

on usage and the hardness of the water in your area.

Excessive scale can cause the kettle to switch off before boiling and may damage the element invalidating the warranty.

It is essential that regular descaling takes place.

Remove hard scale using a proprietary descaling product suitable for stainless steel kettles.

Alternatively use citric acid crystals (available from most pharmacies) as follows.

- 1 Fill the kettle 3/4 full, boil, then unplug the kettle (remove the cordless kettle from the base unit) and stand it in an empty sink or bowl.
- 2 Add 50gm of citric acid crystals to the water gradually, then leave the kettle to stand. Do not use a more concentrated solution.
- 3 As soon as the effervescence subsides, empty the kettle and rinse it thoroughly with cold water.
- 4 Wipe the outside of the kettle thoroughly with a damp cloth to remove all traces of acid which may damage the finish.

**IMPORTANT:** Ensure that the electrical connections are completely dry before using the kettle.

## Cleaning

**WARNING: Always disconnect the plug from the mains and allow the kettle to cool before cleaning.**

Wipe the outside with a damp cloth.

**IMPORTANT:** Do not use abrasive cleaners on the outside of the kettle which may scratch the surface.

## Your twoyear guarantee

It is important to retain the retailers receipt as proof of purchase. Staple your receipt to this back cover for future reference.

Please quote the following information if the product develops a fault. These numbers

Serial no.

can be found on the base of the product. Model no.

All Morphy Richards products are individually tested before leaving the factory. In the unlikely event of any appliance proving to be faulty within 14 days of purchase it should be returned to the place of purchase for it to be replaced.

If the fault develops after 14 days and within 24 months of original purchase, you should contact Morphy Richards quoting Model number and Serial number on the product, or write to Morphy Richards at the address shown.

You will be asked to return the product (in secure, adequate packaging) to the address below along with a copy of proof of purchase.

Subject to the exclusions set out below (1-6) the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt.

If for any reason this item is replaced during the 2-year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or

invoice to indicate the date of initial purchase.

To qualify for the 2-year guarantee the appliance must have been used according to the manufacturers instructions. For example, appliances must have been descaled and filters must have been kept clean as instructed.

Morphy Richards shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

- 1 The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturers recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.
- 2 The appliance has been used on a voltage supply other than that stamped on the products.
- 3 Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).
- 4 Where the appliance has been used for hire purposes or non domestic use.
- 5 Morphy Richards are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.
- 6 The guarantee excludes consumables such as bags, filters and glass carafes.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.



## Для эффективного использования чайника...

- **После первого кипячения слейте воду из чайника**  
Для удаления всех отложений, оставшихся в чайнике после его изготовления.
- **Периодичность удаления накипи зависит от жесткости воды в вашем регионе**  
Удаление накипи является важным условием нормальной работы чайника, поскольку накипь ухудшает работу чайника и автоматического выключателя
- **Безопасность прежде всего**  
Во избежание ошпаривания горячей водой всегда разливайте ее медленно и аккуратно.
- **Быстро кипящие чайники работают по-разному**  
Если ваш чайник относится к быстро кипящим моделям, он может работать громче обычного, неожиданно отключаться и не шуметь после отключения. Это нормально.

## Меры предосторожности

При пользовании любым электроприбором необходимо соблюдать элементарную осторожность.

Во-первых, неправильное использование может повлечь травму или смерть, а во-вторых, привести к повреждению устройства. Меры безопасности в данном руководстве подразделяются на следующие две категории:

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность получения травмы!**

**ВНИМАНИЕ:** Опасность повреждения устройства! Кроме этого, мы предлагаем дополнительные советы по мерам безопасности.

## Размещение

- Всегда устанавливайте чайник на безопасном расстоянии от края рабочего стола.
- Устанавливайте чайник на прочной и ровной поверхности.
- Не используйте чайник вне помещений или в ванной комнате.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во время использования не устанавливайте чайник на металлические подносы или другие металлические поверхности.**

## Дети .....

- Дети не осознают опасности, которая может возникнуть при работе с электроприборами. Детям категорически запрещается пользоваться данным прибором.
- Объясните детям, что кухня - небезопасное место. Предупредите их о том, что опасно пытаться дотронуться до предметов, которые им плохо видны или которые им трогать просто не следует.

## Сетевой провод

- Сетевой провод чайника должен быть подключен к розетке без натяжения. Уменьшите длину шнура, уложив лишнюю часть в отсек для хранения шнура в основании изделия.
- Следите за тем, чтобы провод не свисал с края рабочей поверхности так, что до него мог бы дотронуться ребенок.
- Следите за тем, чтобы провод не проходил через открытое пространство, т. е. от низко расположенной розетки к столу.
- Не допускайте того, чтобы провод проходил над кухонной плитой, тостером или другими горячими поверхностями, которые могут повредить кабель.
- Устанавливайте чайник так, чтобы его сетевой провод не мог попасть в раковину.

## Личная безопасность

- С тем, чтобы не разбрызгать или пролить горячую воду, не наклоняйте чайник резко и разливайте воду

- медленно и аккуратно.
- Соблюдайте осторожность при перемещении чайника с горячей водой внутри.
- Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. Пользуйтесь только ручками и рукоятками.
- Избегайте контакта со струей пара, идущей из носика чайника во время кипения воды или сразу после отключения чайника.
- Не наполняйте чайник водой выше отметки MAX (МАКС.), в противном случае может произойти выплескивание кипящей воды.
- Не удерживайте автоматический выключатель во включенном положении или принудительно устанавливайте выключатель во включенное положение, поскольку это может привести к поломке механизма автоматического отключения.
- Перед началом очистки отключите сетевой провод от розетки электросети.
- Дайте чайнику остыть перед установкой или снятием каких-либо деталей, а также перед началом чистки.

### При ошпаривании

- Немедленно подставьте пораженный участок под холодную воду. Снимите одежду с пораженного участка, быстро обратитесь за медицинской помощью.

### Другие меры предосторожности

- Во избежание пожара, поражения электрическим током и получения травмы не погружайте провод, вилку или чайник в воду или другие жидкости.
- Не используйте прибор с поврежденным проводом или вилкой. Запрещается использовать неисправный или поврежденный прибор. Свяжитесь с нами по номеру контактного телефона для получения консультации по проверке и ремонту изделия.
- Используйте только рекомендованные и продаваемые компанией Morphy Richards насадки и приспособления. Несоблюдение данного условия может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Не пытайтесь подключать какое-либо другое устройство к базе или данное устройство к другой базе.
- Вмешательство в конструкцию разъема не допускается.
- Используйте чайник только для кипячения воды.
- Не пользуйтесь прибором вне помещений.
- Не оставляйте чайник на газовой/электрической плите или

рядом с ней, а также внутри горячего духового шкафа.

- На базу можно ставить только наполненный чайник.
- Сетевой шнур основания беспроводного чайника ремонту не подлежит. При повреждении сетевого шнура база беспроводного чайника подлежит утилизации и замене на новую.
- Шнур питания неиспользуемого чайника должен быть отключен от розетки питания.

### Электротехнические требования

Убедитесь в том, что напряжение на табличке с электротехническими данными прибора соответствует характеристикам домашней электрической сети, которая должна быть сетью переменного напряжения.

Если вилка сетевого провода прибора не подходит к домашним электрическим розеткам, необходимо ее заменить вилкой соответствующего образца.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При повреждении снятой с сетевого провода вилки необходимо ее уничтожить, поскольку вилка с оголенным гибким шнуром представляет опасность при ее подключении к находящейся под напряжением розетке.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное устройство должно быть заземлено.**

### Составные части

1. Фильтр от накипи
2. Скрытый нагревательный элемент
3. Разъем, обеспечивающий поворот на 360°
4. Подставка для беспроводного чайника из натурального букового дерева (только для модели 43011)
5. Выключатель "Вкл./Выкл." с голубой неоновой подсветкой
6. Указатели уровня воды
7. Ручка

### Использование

- 1 Залейте воду в чайник.
- В этих моделях нет открывающейся крышки, поэтому наполните чайник через носик. Это так же позволяет очистить фильтр от известковых отложений.
- Указатель уровня воды позволяет следить за количеством воды в чайнике.
- Перед использованием чайника посмотрите на указатель уровня и убедитесь, что в чайнике достаточно воды.
- Кипятите только нужное количество воды, это позволяет экономить электроэнергию.
- 2 Установите чайник на подставку и убедитесь, что чайник "сел" на разъем, обеспечивающий поворот на 360°.
- Разъем позволяет поворачивать чайник в любое положение - идеально для левшей и правшей - можно установить чайник в удобном месте на

рабочей поверхности.

- 3 Вставьте вилку в настенную розетку.
- 4 Включите чайник выключателем "Вкл./Выкл.", при этом загорится неоновая индикатор.
- 5 После закипания воды чайник автоматически выключается.
- При первоначальном использовании слейте вскипяченную воду и налейте новую.
- 6 Поднимайте чайник за ручку, держа чайник горизонтально.
- Для повторного кипячения вновь установите выключатель питания в положение ON (ВКЛ.). Если чайник только что выключился, перед тем как его повторно включить подождите около минуты.
- Если Вы попытаетесь включить чайник с недостаточным количеством воды или пустой чайник, защитный механизм автоматически отключит питание. В этом случае налейте в чайник воды, дайте элементу остыть и используйте чайник как обычно.

### Снятие фильтра

- 1 Что бы снять фильтр потяните его вперед и поднимите вверх.
- 2 Для установки фильтра на место, вдвиньте фильтр по направляющим на стенке до щелчка. Убедитесь в том, что фильтр встал на место.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если фильтр установлен неправильно, чайник может не отключаться после закипания.**

### Удаление накипи

**ВНИМАНИЕ:** поскольку на данном чайнике установлен скрытый нагревательный элемент, он требует регулярного удаления накипи. Периодичность удаления накипи зависит от жесткости используемой вами воды.

Чрезмерное количество накипи может приводить к выключению чайника до момента закипания воды, повреждению нагревательного элемента и аннулированию гарантии.

Необходимо регулярно удалять из чайника накипь.

Удаляйте устойчивую накипь с помощью патентованных средств, предназначенных для использования в чайниках из нержавеющей стали.

В качестве альтернативы можно использовать кристаллы лимонной кислоты (продается в большинстве аптек) следующим образом.

- 1 Залейте чайник на 3/4, вскипятите, затем отключите чайник от сети (снимите беспроводной чайник с подставки) и поставьте его в пустую раковину или таз.
- 2 Небольшими порциями добавьте в воду 50 г кристаллов лимонной кислоты и оставьте чайник. Не применяйте раствор большей концентрации.
- 3 После того как выделение пузырьков газа прекратится, слейте содержимое из чайника и промойте его внутренней полостью холодной водой.
- 4 Влажным полотенцем протрите

наружную поверхность чайника для удаления следов кислоты, которые могут повредить покрытие корпуса. **ВНИМАНИЕ:** перед использованием чайника убедитесь в том, что все электрические разъемы абсолютно сухие.

## Очистка

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** перед началом чистки отсоедините вилку шнура питания от розетки и дайте чайнику остыть.

Протрите наружную поверхность чайника влажным полотенцем.

**ВНИМАНИЕ:** Не используйте абразивные чистящие средства для чистки внешней поверхности чайника, поскольку Вы можете ее поцарапать.

## Предоставляемая двухлетняя гарантия

Очень важно сохранять товарный чек, который является подтверждением покупки. Советуем прикрепить стэплером товарный чек к задней обложке данного руководства (к гарантийному талону).

Все изделия Morphy Richards перед отправкой с завода проходят индивидуальную проверку.

Гарантийный срок начинается со дня покупки и действует в течение 24 месяцев (2 года). Подтверждением права на гарантийное обслуживание является предоставление покупателем чека на покупку и гарантийного талона, заполненного и подписанного продавцом. Серийный номер прибора должен соответствовать номеру, указанному в гарантийном талоне.

В течение гарантийного срока осуществляется гарантийная замена (если неисправность допущена по вине завода-изготовителя).

Если по каким-либо причинам в течение двухлетнего гарантийного периода данное изделие было заменено новым, гарантия на новое изделие будет исчисляться с момента первоначальной покупки прибора. В связи с этим, очень важно сохранять квитанцию или счет-фактуру, подтверждающие дату первоначальной покупки.

Двухлетняя гарантия распространяется только на те изделия, которые эксплуатируются в соответствии с указаниями производителя. Например, изделия должны очищаться от накипи, фильтры должны поддерживаться в чистом состоянии.

Компания Morphy Richards вправе отказать в гарантийной замене в следующих случаях:

1 Поломка была вызвана или связана с использованием прибора не по назначению, неправильным

применением, неаккуратным использованием или использованием с несоблюдением рекомендаций производителя, поломка явилась следствием перепадов напряжения в электросети или нарушений правил транспортировки.

- Изделие использовалось под напряжением, отличающимся от указанного на изделии.
- Предпринимались попытки ремонта изделия лицами, которые не являются нашим обслуживающим персоналом (или персоналом официального дилера).
- Прибор использовался на условиях аренды или применялся для не бытовых целей.
- Отсутствуют основания для проведения какого-либо гарантийного ремонта компанией Morphy Richards.
- Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как пакеты, фильтры и стеклянные сосуды.

Данная гарантия не предоставляет каких-либо других прав, кроме тех, которые четко изложены выше, при этом изготовитель не принимает каких-либо претензий, связанных с косвенными ущербами и убытками. Данная гарантия предлагается в качестве дополнительной льготы и не ограничивает ваших прав потребителя.

**morphy richards®**

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор изделия фирмы «Morphy Richards» и надеемся, что оно Вам понравится. В случае если Ваше изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим обратиться к дилеру, у которого Вы приобрели это изделие или в один из Авторизованных технических центров РТЦ «СОВИНСЕРВИС», список которых можно получить у продавцов или позвонив на горячую линию «Morphy Richards»

+7 (095) 720 - 60 - 92

Изделие:

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Торговая организация:

Фамилия и подпись продавца:



Изделие получено. Претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с условиями гарантийного обслуживания согласен.

Фамилия и подпись покупателя:

**morphy richards®**

1. Гарантийное обслуживание продукции Morphy Richards осуществляется на всей территории России техническими центрами РТЦ «СОВИНСЕРВИС».
2. Гарантийный срок на изделия Morphy Richards составляет 2 года с момента продажи.
3. Гарантийное обслуживание распространяется на дефекты, возникшие в процессе использования изделия при условии соблюдения требований производителя по эксплуатации изделия и не выходящая за рамки личных нужд и при соответствующем напряжении питающей сети.
4. Гарантия не распространяется на:
  - a. расходные материалы;
  - b. естественный износ;
  - c. механические повреждения изделия или его частей;
  - d. повреждения, вызванные качеством воды;
  - e. повреждения, вызванные эксплуатацией, выходящей за рамки личных нужд;
  - f. повреждения, вызванные небрежной или неправильной эксплуатацией, а также вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей или насекомых;
  - g. повреждения, вызванные воздействием высоких температур;
  - h. повреждения, вызванные отложением накипи вне зависимости от типа воды;
  - i. повреждения, вызванные самостоятельным изменением конструкции изделия или его комплектующих.
5. Потребителю может быть отказано в гарантийном обслуживании если:
  - a. отсутствует или не заполнен гарантийный талон;
  - b. стерт или поврежден серийный номер изделия;
  - c. вскрыты или повреждены пломбы на изделии;
  - d. изделие ремонтировалось вне авторизованного сервисного центра уполномоченного Morphy Richards.
6. Настоящая гарантия не ущемляет других законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством страны.

*Morphy Richards products are intended for household use only.*

*Morphy Richards has a policy of continuous improvement in product quality and design. The Company, therefore, reserves the right to change the specification of its models at any time.*

*Изделия Morphy Richards предназначены только для бытового использования.*

*Morphy Richards постоянно совершенствует качество и дизайн своей продукции. Таким образом, компания оставляет за собой право в любое время вносить изменения в технические характеристики своих изделий.*

**morphy richards®**